

La (double) phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Ze (Robert en Bertrand) *dalen als eersten in de kuil af om hulp te bieden* » (« Ils descendent les premiers dans la fosse pour apporter de l'aide »).

On y trouve la forme verbale « *dalen ... af* », provenant de l'infinitif « **AFDALEN** », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur « **DALEN** ».

Rappelons, lorsque le verbe est conjugué, que la particule séparable fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (ici « *als eersten* » et « *in de kuil* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

On y trouve aussi, une phrase subordonnée « infinitive », introduite par « **POUR** » qui, devant les verbes, est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Le complément (ici « *hulp* ») s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « *bieden* ».



* ZIE ALBUM = "DE LAATSTE BOKKERIJDEA."

